

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 87 (1961)  
**Heft:** 51

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Um Sitsch fi Mainig



Söll ma odar söll ma nitta? Demonschtriara maini. Also zum Bejschpiil mitama Marsch ga Bärn. I bin dargäga. Au wenna a Marsch mit dar ÄssBebee odar mitam Merzeedes isch. Khlaar, i bin denn öppa gäär nitta gäga zDemonschtriara! Ganz im Gägatail. Nu Pfuuscht im Sackh mahha und hinnan umma schnorra isch nia miini Schtärkhi gsii. Abar i gsähha dar Grund nitt ii, warum a ganzi Haab Mentscha muaß vor zBundashuus hääraschtoo zum dött ana paar Rednar zualoosa, wo aswas varzelland, was alli vu denna Demonschtranta schu wüssand. Jetz wetti abar tüttli sääga, daß i Puura schu varschtoon, daß sii nitt zfrida sind. Und wenn i sääga «Puura», so maini üüsari Khliipuura, Bärpuura und asoo. – Hetti ma würkhli nitt andersch demonschtriara khönna?? Sozsääga im khlinara Raama. In da Khantöön, odar Taalwiis, odar in da Bezirkh odar susch aswia. Dar Puuravarband hetti sihhar gnüagand Rednar khönna uufschrella, zum übaraal und zur gliihha Zitt dAaligga vu da Puura svarträta.

Was hätt jetz zBärn bej därre Demonschtrazioon ussagluagat? A Khrawall, wo dar ganza Demonschtriararej mee Schaada als Nutza iitrait hätt. Natüürlü säägand jetz dia, wo dä Marsch organisiart hend, sii hejandi denn gäär nüüt ztua mit denna Khrachbrüadar, as hej halt bej jeedar Pruafsgattig schlächti Khöga darbej. Jo ebba, das ischas! Das hend dia Härre abar schu vorhäär gwüßt. Und gad drumm hetti dä Marsch sölla untarbliiba. Im Taal, im Khrais khennand dPuura danand. Und wenn dar Franz aagfanga hetti Khrach schloo, so hettandi dar Sepp und dar Baschli darnäabat gsaid: Franz, füar dii rächt uuf, susch khlöpfz!

Und dar Puuravarband wääri nitt mit soo apgsaagata Hoosa doogschtanda, wenn deena im Wälschland a paar *produssörs* a säriöösi Demonschtrazioon mit ara Suufarej varwäxlat hettandi ...

### Der Ueberhöckler

Nei pitti au, chunnsch *dun* wider schpaat hei. Keis Aug hani zuegmacht!»

«So truck doch wenigstens jetzt eis zue!» fh

### Es weihnachtet sehr ...

Natürlich oder leider, wie man's eben nimmt, tauchen unter den Spielsachen auch die neusten Errungenschaften der Waffentechnik auf. In einem Warenhaus demonstrierte ein Verkäufer die Treffsicherheit der Raketenabschußvorrichtungen eines amerikanischen Fahrzeugs aus Plastic, indem er damit die Christbaumkugeln der Weihnachtsdekoration abschoß. – Ping!

Wie sehr das Schenken von einem Anliegen zu einer Pflicht gewor-

den ist, das zeigen schon die «Geschenkvorschläge», die einem allenthalben mit dem Geschenkvorschlaghammer eingebleut werden. Auf einer dieser ebenso langen wie hinterlistigen Listen fand sich auch der famose Tip, einen – Geschenkkorb zu schenken. Wer hätte das gedacht?!

In der mit Tausenden von Lämpchen weihnachtlich herausgeputzten Stadt erscheint eines Abends ein Detachement von Heilsarmee-soldaten. Rund um einen Sammeltopf stellen sie sich auf, und bald

kann man an den Bewegungen ihrer Münder sehen, daß sie singen. Was sie singen, das allerdings verschlingt der Lärm des Straßenverkehrs ... PS. Sie sangen «Stille Nacht ...»!

Boris

### Bitte weiter sagen

Das rote Licht mit grüner Lücke hackt den Verkehr in kleine Stücke,

mischt ihn mit Oel und sauren Mienen um mit Verkehrs-Salat zu dienen!

Mumenthaler







Den mit dem Schinken-  
müssen Sie trinken!

# Schinken häger

Generalvertretung für die Schweiz: Rudolf Schüpbach, Zürich 8, Mühlebachstrasse 41, Telefon (051) 32 26 32  
Auch in der Schweiz beim guten Fachhandel und in gepflegten Häusern des Gaststättengewerbes erhältlich  
Die meistgekaufte Steinhäger-Marke der Welt

*Hotel du Lac St. Moritz*

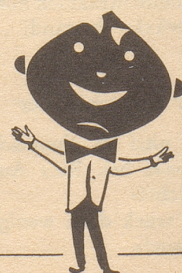
Renoviertes, gepflegtes Haus  
Treffpunkt der Feinschmecker  
Bar — Dancing

Tel. (082) 335 71

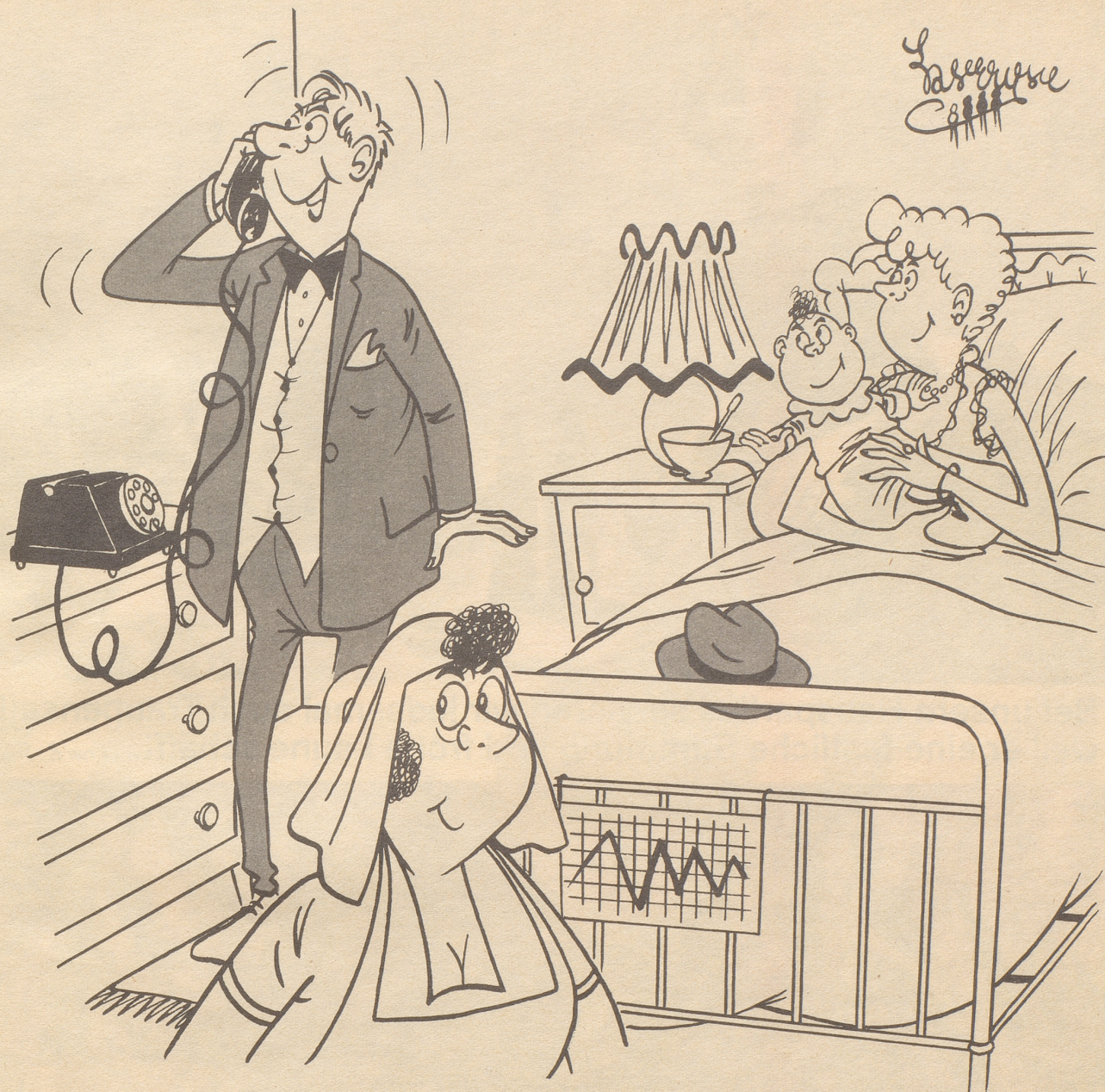
W. J. Lang Dir.

**mediator mediator mediator mediator**  
**mediator mediator mediator mediator**  
**mediator mediator mediator mediator**  
**mediator mediator mediator mediator**

Radio — Grammo — Fernsehen In guten Fachgeschäften







In der ersten Aufregung

«Es ist ein Vater — ich bin das glückliche Mädchen!»

# HAPPY END

Die Britische Lehrer-Vereinigung verlangte strengere gesetzliche Strafen für Eltern, die in die Schule kommen und die Lehrer tätlich angreifen.

Bei einem Intelligenztest für Polizeirekruten in Nordrhein-Westfalen wurden auf die Frage, was

Biedermeier sei, unter anderem die Antworten gegeben: 1. ein Bundestagsabgeordneter, 2. ein Brandstifter, 3. einer, der früher Fässer machte.

Gattin Elisabeth des Präsidenten der Entwicklungshilfe-Republik Elfenbeinküste hat sich in ihrem Palast neben dem Schwimmbassin aus weißem Marmor einen modernen Coiffeursalon zum Privatgebrauch aus grauem Marmor installieren lassen.

Das Kopfwashbecken besteht aus reinem Bergkristall. Ja, hätt' man's nicht, so tät' man's nicht!

Mit fetten Brocken versucht man in Frankreich, Lehrer zu ködern. So konnte man in der Fachzeitsung *L'Education nationale* lesen: «Mathematik- und Physiklehrer gesucht. Unterricht in reicher Jagd- und Angelgegend, Gelegenheit zum Schwimm- und Skisport.» TR

**Ein guter Freund Ihrer  
Gesundheit:**

# HENRIEZ LITHINÉE

Mineralquelle  
Eglisau AG

